



DIPLOMA DE ESPAÑOL. NIVEL INICIAL

23 de mayo de 2008

ESCOLAR

PRUEBA 3 INTERPRETACIÓN DE TEXTOS ORALES TRANSCRIPCIÓN

Esta transcripción solo debe utilizarse en el caso de que fallen los aparatos de reproducción de audio. En tal situación deben leerse todos los textos aquí transcritos, respetando todos los tiempos indicados.

P.S.: Todos los textos que aparecen en negrita son indicaciones técnicas necesarias para la grabación y **NO DEBEN LEERSE**.

Parte número 1

Instrucciones

Vas a escuchar diez conversaciones entre dos personas. La persona que responde lo hace de tres formas distintas, pero solamente una es correcta. Oirás cada diálogo dos veces. Después elige la respuesta correcta y márcala en la Hoja de Respuestas Número 3.

Diálogo Número 1:

CHICO: ¿Te gusta jugar al baloncesto?

CHICA:

- a) No, no me gustan los deportes acuáticos.
- b) No, juego todas las semanas.
- c) No, prefiero el tenis.

3 segundos

Diálogo Número 1:

CHICO: ¿Te gusta jugar al baloncesto?

CHICA:

- a) No, no me gustan los deportes acuáticos.
- b) No, juego todas las semanas.
- c) No, prefiero el tenis.

30 segundos

Diálogo Número 2:

CHICO: ¿Qué tal lo has pasado en el concierto?

CHICA:

- a) ¡Genial!
- b) ¡Y que lo digas!
- c) ¡Venga ya!

3 segundos

Diálogo Número 2:

CHICO: ¿Qué tal lo has pasado en el concierto?

CHICA:

- a) ¡Genial!
- b) ¡Y que lo digas!
- c) ¡Venga ya!

30 segundos

Diálogo Número 3:

CHICO: ¡Cuelga y vuelve a marcar, que no te oigo!

CHICA:

- a) No, mejor te llamo más tarde, que tengo prisa.
- b) Vale, pero ya lo colgué ayer en la pared del salón.
- c) De acuerdo, volveré más tarde.

3 segundos

Diálogo Número 3:

CHICO: ¡Cuelga y vuelve a marcar, que no te oigo!

CHICA:

- a) No, mejor te llamo más tarde, que tengo prisa.
- b) Vale, pero ya lo colgué ayer en la pared del salón.
- c) De acuerdo, volveré más tarde.

30 segundos

Diálogo Número 4:

CHICO: ¡No he recibido el correo electrónico que me mandaste ayer!

CHICA:

- a) No te preocupes, te lo vuelvo a enviar.
- b) Claro, el cartero no trabajó ayer.
- c) ¡Qué raro, el electricista ya se ha ido!

3 segundos

Diálogo Número 4:

CHICO: ¡No he recibido el correo electrónico que me mandaste ayer!

CHICA:

- a) No te preocupes, te lo vuelvo a enviar.
- b) Claro, el cartero no trabajó ayer.
- c) ¡Qué raro, el electricista ya se ha ido!

30 segundos

Diálogo Número 5:

CHICO: Me duele mucho la cabeza. ¿Qué puedo tomar?

CHICA:

- a) Un café con leche, por favor.
- b) Yo que tú dormiría un rato.
- c) Sí, siempre dices lo mismo.

3 segundos

Diálogo Número 5:

CHICO: Me duele mucho la cabeza. ¿Qué puedo tomar?

CHICA:

- a) Un café con leche, por favor.
- b) Yo que tú dormiría un rato.
- c) Sí, siempre dices lo mismo.

30 segundos

Diálogo Número 6:

CHICO: ¿Sabes qué? Me ha llamado Juan.

CHICA:

- a) Lo llamaron ayer por la tarde.
- b) Sabía que se llamaba Pedro.
- c) ¿Lo dices en serio?

3 segundos

Diálogo Número 6:

CHICO: ¿Sabes qué? Me ha llamado Juan.

CHICA:

- a) Lo llamaron ayer por la tarde.
- b) Sabía que se llamaba Pedro.
- c) ¿Lo dices en serio?

30 segundos

Diálogo Número 7:

CHICO: ¿Quieres tomar algo mientras esperamos a Patricia?

CHICA:

- a) Mejor la esperamos en la cocina.
- b) ¡Qué bueno está todo!
- c) Sí, gracias, un poco de agua.

3 segundos

Diálogo Número 7:

CHICO: ¿Quieres tomar algo mientras esperamos a Patricia?

CHICA:

- a) Mejor la esperamos en la cocina.
- b) ¡Qué bueno está todo!
- c) Sí, gracias, un poco de agua.

30 segundos

Diálogo Número 8:

CHICO: ¡He perdido mi bufanda preferida, qué disgusto!

CHICA:

- a) ¡No te alejes, hombre!
- b) ¡No te rías, hombre!
- c) ¡No te preocupes, hombre!

3 segundos

Diálogo Número 8:

CHICO: ¡He perdido mi bufanda preferida, qué disgusto!

CHICA:

- a) ¡No te alejes, hombre!
- b) ¡No te rías, hombre!
- c) ¡No te preocupes, hombre!

30 segundos

Diálogo Número 9:

CHICO: ¿Me dejas ese bolígrafo un momento?

CHICA:

- a) Sí, claro, cógelo.
- b) No, no quiero escribir.
- c) A veces lo llamo por teléfono.

3 segundos

Diálogo Número 9:

CHICO: ¿Me dejas ese bolígrafo un momento?

CHICA:

- a) Sí, claro, cógelo.
- b) No, no quiero escribir.
- c) A veces lo llamo por teléfono.

30 segundos

Diálogo Número 10:

CHICO: ¿Viste ayer el artículo en el periódico en el que hablaban sobre tu hermano?

CHICA:

- a) Y es un regalo.
- b) No, ayer no leí la prensa.
- c) Sí, trabaja en la televisión.

3 segundos

Diálogo Número 10:

CHICO: ¿Viste ayer el artículo en el periódico en el que hablaban sobre tu hermano?

CHICA:

- a) Y es un regalo.
- b) No, ayer no leí la prensa.
- c) Sí, trabaja en la televisión.

30 segundos

Parte número 2

Instrucciones

Ahora vas a escuchar siete audiciones breves. Te vamos a hacer una pregunta sobre cada una de ellas y tendrás que elegir una de las imágenes que acompañan a cada pregunta. Oirás cada texto dos veces. Debes marcar la respuesta correcta en la Hoja de Respuestas Número 3.

Texto Número 1

CHICO: — ¿Qué te parece esta camisa para mí?

CHICA: — Me gusta pero no te queda bien con la corbata que llevas. Mejor cómprate la chaqueta que vimos antes.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Con qué prenda no le queda bien la camisa?

3 segundos

Texto Número 1

CHICO: — ¿Qué te parece esta camisa para mí?

CHICA: — Me gusta pero no te queda bien con la corbata que llevas. Mejor cómprate la chaqueta que vimos antes.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Con qué prenda no le queda bien la camisa?

30 segundos

Texto Número 2

CHICO: — El médico me ha recetado un jarabe para la tos.

CHICA: — ¿Sí? Pues yo cuando estoy resfriada siempre tomo pastillas o cápsulas.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Qué va a tomar el chico para la tos?

3 segundos

Texto Número 2

CHICO: — El médico me ha recetado un jarabe para la tos.

CHICA: — ¿Sí? Pues yo cuando estoy resfriada siempre tomo pastillas o cápsulas.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Qué va a tomar el chico para la tos?

30 segundos

Texto Número 3

CHICO: — ¡Raquel, en cuanto termines de ducharte y secarte el pelo, llama a tu madre a la oficina!

CHICA: — Vale, vale. Ahora la llamo.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Qué es lo último que tiene que hacer Raquel?

3 segundos

Texto Número 3

CHICO: — ¡Raquel, en cuanto termines de ducharte y secarte el pelo, llama a tu madre a la oficina!

CHICA: — Vale, vale. Ahora la llamo.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Qué es lo último que tiene que hacer Raquel?

30 segundos

Texto Número 4

CHICO: — Mañana vamos de excursión a la montaña. ¿Crees que lloverá?

CHICA: — No, no creo. Ha estado nevando toda la semana y seguro que mañana hará un sol espléndido, ya verás.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Qué tiempo cree esta chica que hará mañana?

3 segundos

Texto Número 4

CHICO: — Mañana vamos de excursión a la montaña. ¿Crees que lloverá?

CHICA: — No, no creo. Ha estado nevando toda la semana y seguro que mañana hará un sol espléndido, ya verás.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Qué tiempo cree esta chica que hará mañana?

30 segundos

Texto Número 5

CHICO: — Perdona, ¿puedo pagar con cheque o con tarjeta?

CHICA: — No, lo siento. Solo admitimos efectivo.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Con qué debe pagar este chico?

3 segundos

Texto Número 5

CHICO: — Perdona, ¿puedo pagar con cheque o con tarjeta?

CHICA: — No, lo siento. Solo admitimos efectivo.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Con qué debe pagar este chico?

30 segundos

Texto Número 6

CHICO: — ¿Has visto el frigorífico y el horno que ha comprado Eliseo para su nueva cocina?

CHICA: — Sí, son estupendos pero lo que más me gusta es el lavavajillas porque no necesita detergente.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Qué es lo que más le gusta a esta chica de la cocina de Eliseo?

3 segundos

Texto Número 6

CHICO: — ¿Has visto el frigorífico y el horno que ha comprado Eliseo para su nueva cocina?

CHICA: — Sí, son estupendos pero lo que más me gusta es el lavavajillas porque no necesita detergente.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Qué es lo que más le gusta a esta chica de la cocina de Eliseo?

30 segundos

Texto Número 7

CHICO: — ¡Vaya! Creo que se me ha estropeado el ratón del ordenador. Cuando pulso en el botón no aparece nada en la pantalla.

CHICA: — Pues yo tuve que cambiar el teclado la semana pasada por el mismo problema.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Qué no funcionaba en el ordenador de la chica?

3 segundos

Texto Número 7

CHICO: — ¡Vaya! Creo que se me ha estropeado el ratón del ordenador. Cuando pulso en el botón no aparece nada en la pantalla.

CHICA: — Pues yo tuve que cambiar el teclado la semana pasada por el mismo problema.

VOZ DEL NARRADOR. — ¿Qué no funcionaba en el ordenador de la chica?

30 segundos

Parte número 3

Instrucciones

*Vas a oír un mensaje por megafonía. Lo vas a oír dos veces. Después debes marcar la respuesta correcta en la **Hoja de Respuestas Número 3**.*

¡Atención! Son las ocho y media de la tarde y la jornada deportiva escolar de hoy ha finalizado. Por favor, recoged todas las mochilas, ropa y zapatillas que tengáis en las instalaciones y dirigíos a los vestuarios.

Los estudiantes que hayan estado en la piscina deben usar, antes de salir del recinto, las duchas que están junto a las escaleras.

Los autobuses con destino a la ciudad salen cada 15 minutos, así que todos los que no vayan a cenar en el comedor del centro deportivo tienen que ir a la parada de autobús situada enfrente de la cafetería.

3 segundos

¡Atención! Son las ocho y media de la tarde y la jornada deportiva escolar de hoy ha finalizado. Por favor, recoged todas las mochilas, ropa y zapatillas que tengáis en las instalaciones y dirigíos a los vestuarios.

Los estudiantes que hayan estado en la piscina deben usar, antes de salir del recinto, las duchas que están junto a las escaleras.

Los autobuses con destino a la ciudad salen cada 15 minutos, así que todos los que no vayan a cenar en el comedor del centro deportivo tienen que ir a la parada de autobús situada enfrente de la cafetería.

3 segundos

Conteste a las preguntas de la parte número 3.

120 segundos

Parte número 4

Instrucciones

Vas a escuchar una conversación entre dos personas. La oirás dos veces. Después debes marcar la respuesta correcta en la Hoja de Respuestas Número 3.

HOMBRE: Colegio Público *Jalisco*. ¿Dígame?

CHICA: Hola, buenos días. Mi nombre es Petronila Llanos y soy una estudiante del colegio. Llamaba para pedir información sobre la excursión que va a haber la semana que viene.

HOMBRE: ¡Ah, muy bien! Pero, ¿no te ha entregado tu profesor una carta informativa?

CHICA: No, es que el día que la dieron no fui a clase porque tenía gripe.

HOMBRE: Bueno, te explico. La excursión es a Trompo Mágico, el museo interactivo del gobierno de Jalisco. La salida es a las nueve de la mañana y se regresará al colegio a las ocho de la tarde.

CHICA: ¿Y qué actividades vamos a realizar allí?

HOMBRE: Van a visitar una exposición de escultura y pintura y a participar en un taller de ciencia al aire libre.

CHICA: Y, ¿cuánto cuesta?

HOMBRE: Pues son 725 pesos, incluido el transporte, la entrada y la comida.

CHICA: ¡Ah, perfecto! Y, ¿sabe usted si necesitamos traer un permiso firmado por nuestros padres?

HOMBRE: Sí, claro, como siempre.

CHICA: De acuerdo, entonces voy a hablar con mis padres a ver qué opinan y les vuelvo a llamar. Gracias por todo y hasta luego.

HOMBRE: De nada. Hasta luego.

3 segundos

HOMBRE: Colegio Público *Jalisco*. ¿Dígame?

CHICA: Hola, buenos días. Mi nombre es Petronila Llanos y soy una estudiante del colegio. Llamaba para pedir información sobre la excursión que va a haber la semana que viene.

HOMBRE: ¡Ah, muy bien! Pero, ¿no te ha entregado tu profesor una carta informativa?

CHICA: No, es que el día que la dieron no fui a clase porque tenía gripe.

HOMBRE: Bueno, te explico. La excursión es a Trompo Mágico, el museo interactivo del gobierno de Jalisco. La salida es a las nueve de la mañana y se regresará al colegio a las ocho de la tarde.

CHICA: ¿Y qué actividades vamos a realizar allí?

HOMBRE: Van a visitar una exposición de escultura y pintura y a participar en un taller de ciencia al aire libre.

CHICA: Y, ¿cuánto cuesta?

HOMBRE: Pues son 725 pesos, incluido el transporte, la entrada y la comida.

CHICA: ¡Ah, perfecto! Y, ¿sabe usted si necesitamos traer un permiso firmado por nuestros padres?

HOMBRE: Sí, claro, como siempre.

CHICA: De acuerdo, entonces voy a hablar con mis padres a ver qué opinan y les vuelvo a llamar. Gracias por todo y hasta luego.

HOMBRE: De nada. Hasta luego.

3 segundos

Conteste a las preguntas de la parte número 4.

120 segundos

La prueba ha terminado.